

La Cancelleria federale svizzera pubblica il

Repertorio delle abbreviazioni dei titoli degli atti legislativi federali
Stato 9 luglio 1996

Si tratta di una seconda edizione del Repertorio delle abbreviazioni dei titoli degli atti legislativi federali, aggiornata e in parte ristrutturata. La principale novità consiste nel fatto che la seconda parte principale reca le abbreviazioni che il Tribunale federale utilizza nelle sue sentenze per i titoli degli atti legislativi federali non provvisti di un'abbreviazione ufficiale. Inoltre, rispetto alla prima edizione, sono state corrette tutte le ripetizioni, di modo che attualmente le abbreviazioni sono uniche.

Il repertorio è aggiornato al 9 luglio 1996 e contiene pertanto le abbreviazioni di tutte le leggi federali in vigore e pubblicate a questa data nella Raccolta ufficiale delle leggi federali (RU).

La Sezione terminologia dei Servizi linguistici centrali della Cancelleria federale gestisce e aggiorna costantemente il Repertorio delle abbreviazioni nella banca dati centrale di terminologia dell'Amministrazione federale (TERMDAT).

Prezzo Fr. 24.—

Le ordinazioni vanno presentate per scritto all'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale (UCFSM), Sezione diffusione, 3000 Berna

Legge sul lavoro

corredata dalle ordinanze 1 e 2

La legge sul lavoro (LL) contiene prescrizioni di diritto pubblico relative alla protezione dei lavoratori, segnatamente su l'igiene e la prevenzione degli infortuni, la durata del lavoro e del riposo, la protezione dei giovani e delle donne ed il regolamento aziendale. La legge viene pubblicata dall'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro sotto forma di fascicolo separato unitamente all'ordinanza generale (OLL 1) ed alle disposizioni speciali relative alla durata del lavoro e del riposo per determinati gruppi di aziende o di lavoratori (OLL 2). In questa edizione si fa particolare riferimento ai rapporti esistenti fra le singole prescrizioni legali.

I testi di legge vengono inoltre integrati da nove allegati. Questi informano circa l'organizzazione delle autorità federali e cantonali, i giorni festivi cantonali, la durata delle vacanze nei Cantoni, le prescrizioni speciali per le aziende industriali e in merito alle prescrizioni in materia di conciliazione; essi contengono inoltre grafici cromatici d'orari e di piani dei turni per il lavoro continuo, un sunto delle prescrizioni relative all'occupazione dei giovani sotto i 15 anni nonché un modello di regolamento aziendale.

182 pagine, prezzo fr. 22.50.

Diffusione: Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna.

Avvisi

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1997
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	05
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	11.02.1997
Date	
Data	
Seite	807-808
Page	
Pagina	
Ref. No	10 118 834

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.